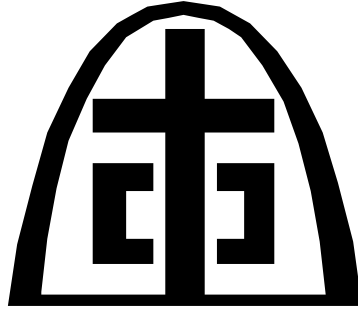


聖路易華人基督教會

ST. LOUIS CHINESE CHRISTIAN CHURCH

No. C879

5-9-2021



2021 主題 Theme

要全心尋求主

Seek The Lord With All Your Heart

中英文聯合崇拜 (同時網上直播)

Combined Chinese / English Worship Service (livestream available)

9:30 a.m. – 11:00 a.m.

中文主日學網上課程 Chinese Sunday School Online Classes

11:15 a.m. – 12:30 p.m.

青少年主日學網上課程 Youth Sunday School Online Class

11:15 a.m. – 12:30 p.m.

教會網上禱告會 Church Online Prayer Meeting

週三晚 Wed. 7:15 p.m. – 9:00 p.m.

青少年團契 Youth Fellowship Group (at church)

週四晚 Thur. 7:00 p.m. – 8:30 p.m.

兒童聚會 Adventure Club (at church) September - May

週四晚 Thur. 7:00 p.m. – 8:30 p.m.

兒童事工網上資源 Children Ministry Online Resource:

<https://generationsofgrace.com/>

成人網上團契 Adult Online Fellowship Groups

週五晚 Fri. 7:00 p.m. – 9:00 p.m.

832 N. Woods Mill Road, Chesterfield, MO 63017

314-878-4574 • slccc_care@yahoo.com

www.slccc.org

聯合主日崇拜程序

Combined Chinese / English Worship Service

5-9-2021

早上 9:30 a.m.

序 樂 Prelude

默 禱 Silent Meditation

宣 召 Call to Worship

同心讚美神

Praising God in One Spirit

詩歌頌讚 Hymns of Praise

91 永久磐石為我開 Rock of Ages

216 堅固磐石 My Hope Is Built on Nothing Less Than

Jesus' Blood and Righteousness / The Solid Rock

義袍屬我 His Ropes for Mine

禱 告 Opening Prayer

虛心聆聽神

Listening to God in Humble Spirit

讀 經 Scripture Reading.....提多書 Titus 3:4-8 &

羅馬書 Romans 4:1-8

講員禱告 Preacher Prayer

信 息 Sermon

Justification: God's Declaration that You Are Forgiven & Counted as Righteous in Christ

稱義：神對你在基督里被赦免並被算為義的宣告

提多書 Titus 3:6-7

甘心回應神

Responding to God in Obedient Spirit

回應詩歌 Hymn of Response

義袍屬我 His Rope for Mine

報 告 Announcement

報告事項 ANNOUNCEMENTS

1. Explanation note/reason for using “hymn of response” in our worship service starting this Sunday.

Worship is defined as a response to God’s revelation with all that we are. Often we respond to the preached Word with music. There is nothing in the new Testament clearly commands that we have to sing the one “Doxology” song every time. It should be emphasized that it is *NOT* so much the language of what is being said but the *importance* that we respond to God’s Word in worship and obedience (James 1:22ff on being hearers & doers of the Word).

So when we hear from God (=preaching) we are to respond to Him in Adoration or consecration (=song). If there is a hymn that has been written to that particular text/theme, it may be appropriate to sing it as a song of response to reengage the heart and re-commit the heart to obedience.

對從本主日開始在敬拜中使用“回應詩歌”的說明。

敬拜的定義是我們用全人對神啟示的回應。通常我們用音樂來回應所傳講的道。在新約中沒有明確要求我們每次必須唱同一首“三一頌”。需要強調的是我們用敬拜和順服來回應神的話語的重要性，而不只是我們嘴裡說出的話(雅各書 1: 22 及其後的經文有關，聽道和行道的人)。

因此，當我們聽到神的話語時（講道），我們應以頌讚或奉獻來向神作出回應（詩歌）。如果有一首讚美詩與證道的主題相符，這首詩歌就適合作為回應詩歌，以便於再次抓住我們的心，並讓我們的心再次委身順服神的話語。

2. 恩主神學院的畢業典禮將於五月九日晚在恩典社區教會舉行（太平洋時間晚六點--中部時間晚八點開始）。周博弟兄會是畢業生之一。歡迎弟兄姐妹們通過恩典社區教會網站(<https://www.gracechurch.org/live>)，臉書或恩典社區教會 app 觀看畢業典禮。

The graduation ceremony of the Master’s Seminary will be held in this Sunday evening at Grace Community Church on 5-9-21 (start at 6:00 pm PT, our 8:00 pm). Brother Bo Zhou will be one of the graduates. Brothers and sisters are welcome to watch the graduation ceremony online through GCC website (<https://www.gracechurch.org/live>) or through Facebook or GCC app.

報告事項 ANNOUNCEMENTS

3. Though the five practical ways pastor Kirkland shared with church brothers/sisters a few weeks ago are specifically geared to brother Bo and sister Grace, we can encourage, love and be a blessing to our pastor when the Lord bring him here and all the other pastors who God has already provided for us (pastor V. Kam, pastor G. Kirkland, pastor J. Marshall, and Pastor Tim). We give thanks for their faithfully serving and caring for brothers/sisters through accurately handling the word of truth, prayers and many other ways. We give thanks to God for His faithfulness.

- 1) Keep praying specifically for brother Bo and his wife Grace. God will give much grace to them as he finishes seminary, packing and moving etc. Continue to pray for them even when they are here.
- 2) Attend church weekly, bring your bible and open your bible. When the word of God is preached, you have your bible, can follow along as he is preaching.
- 3) Take notes and share with brother Bo from time to time how God is teaching/encouraging you through him (sermon, bible study and fellowship, etc.).
- 4) From time to time, write a little letter of encouragement not only to Brother Bo but even to his wife Grace as well.
- 5) To refuse all gossip, slander and rumors. Those things can be devastating to a church and can really discourage a pastor as well.

雖然柯克蘭牧師在幾個主日前與教會弟兄姐妹分享的以下內容是針對周博弟兄和他的妻子熊琦姐妹的，我們也同樣可以用這些切實可行的方式來鼓勵，愛護和祝福在過去這段時間裡神為我們提供的牧師們（金振宇牧師，柯克蘭牧師，馬歇爾牧師和蒂姆牧師）。我們感恩他們藉著正確講解真理的道，為教會的禱告並在其他很多的方面來忠心地服事和關心我們的弟兄姐妹。感謝主的信實。

- 1) 特別為周博弟兄和他的妻子熊琦姐妹禱告。求神在他結束神學院的學業、打包及搬家的過程中，賜他們夠用的恩典。並在他們來到這裡之後，繼續為他們禱告。
- 2) 每週參加教會主日敬拜，帶來您的聖經並打開聖經。當神的話語被宣講時，可以跟著牧師的講道來讀您的聖經。
- 3) 在聽道、主日學和團契等時候做筆記，並經常與周博弟兄分享神如何通過他教導和鼓勵您。
- 4) 每過一段時間給周博弟兄以及他的妻子熊琦姐妹寫一封短的鼓勵的信件。
- 5) 杜絕所有的閑話，誹謗和謠言。這些事情會極大地破壞教會，也會使牧師感到非常的沮喪。

報告事項 ANNOUNCEMENTS

4. (Chinese Language Ministry) 教會 2021 年 3 月至 5 月期間開辦下列中文成人主日學網上課程 (主日崇拜結束後 11:15 AM 至 12:30 PM), 請弟兄姊妹們預留時間參加。

班 級	老 師	Zoom 課 程 鏈 接
慕道班	李櫻子	如此我信 https://zoom.us/j/9621578814?pwd=RVQzZiRW%20MVdhSThDanFqeXBKdEJGdz09&status=success Meeting ID: 962 157 8814 Password: 005120
舊約班	周烜	約伯記 https://us04web.zoom.us/j/549486501 Meeting ID: 549 486 501 Password: 001805
新約班	金振宇牧師, 謝堯	彼得前書、彼得後書、猶大書 https://us02web.zoom.us/j/88070804417?pwd=b3NmWmJzYmFEZkVxWmZiUCtVN3VXUT09 Meeting ID: 880 7080 4417 Password: 909457

母親節快樂

Happy Mother's Day



教會各團契/禱告會/聯絡同工/電話

CHURCH FELLOWSHIPS/PRAYER MEETINGS/ CONTACT COWORKERS INFO

聚會時間 Meeting Time	團契/禱告會 Fellowship/ Prayer Meeting	聯絡同工 Contact Coworker	電話 Phone #
週一早上 Monday 9:30am-11:00am	長青團契(暫停) Evergreen fellowship (temporarily suspended)	巴曲人訪 Ren Fang Pa	314-434-8345
週二晚上 Tuesday 7:20pm-9:30pm	信望愛團契禱告會 FHL fellowship prayer meeting	秦政 Zheng Qin 黃楊 Yang Huang	314-546-7469 (Z) 314-580-9844 (Y)
週三晚上 Wednesday 7:15pm-9:00pm	教會禱告會 Church prayer meeting	謝堯 Yao Xie	314-229-9247
週五晚上 Friday 7:20pm-9:30pm	信望愛團契 FHL fellowship	秦政 Zheng Qin 黃楊 Yang Huang	314-546-7469 (Z) 314-580-9844 (Y)
週五晚上 Friday 7:30pm-9:30pm	迦南團契 Cannan fellowship	張達公 Robert Zhang	314-814-9220
週五晚上 Friday 7:00pm-9:00pm	磐石團契 Cornerstone fellowship	鍾明樺 Michael Chung	479-409-0939
週五晚上 Friday 7:00pm-9:00pm	沐恩團契 Muen fellowship	趙建明 Jimmy Zhao	805-607-2909
週六早上 Saturday 10:30am-12:30pm	姐妹查經 Sisters bible study	曾小萍 Xiaoping He	314-803-8602

教會各部門同工/聯絡電話/電郵

CHURCH DEPARTMENTS COWORKERS /CONTACT INFO

部門 Church Department	同工 Coworker	電話/電郵 Phone # / email address
牧師 Pastor		
執事會主席 DB Chairperson	謝堯 Yao Xie	314-229-9247 xieyao04@gmail.com
執事會副主席 DB Vice Chairperson	康巧華 Kevin Kang	636-497-2456 qkang.stlmo@gmail.com
執事會秘書 DB Secretary	TBD	
崇拜 Worship	呂東思 Dongsi Lu	314-413-1476 dongsi07@gmail.com
成人教育 Adult Education	謝堯 Yao Xie	314-229-9247 xieyao04@gmail.com
關懷及團契 Care & Fellowship	江艷烽 Yanfeng Jiang	617-599-8781 felixannika@gmail.com
青少年/兒童事工 Youth /Children Ministry	呂東思 Dongsi Lu	314-413-1476 dongsi07@gmail.com
宣道及差傳 Evangelism & Mission	謝堯 Yao Xie	314-229-9247 xieyao04@gmail.com
設施 Facility	康巧華 Kevin Kang	636-497-2456 qkang.stlmo@gmail.com
財務及行政 Finance & Operation	TBD	

若您對教會事工有任何的意見, 請與負責事工的執事接洽。

If you have any question or concern about our church's ministries,
please feel free to contact the deacon who is involved in that ministry.

聚會預告 UPCOMING EVENTS

日期 Date	聚會/事工 Events / Ministries
五月 May	
5/10 (週一 Mon) 7:00-7:30pm	與 GA 長老交流 Communications With GA Elders Zoom Meeting Meeting ID: 874 8664 3526 Password: 898500
5/16 (週日 Sun)	主日學介紹 Sunday School Promotion
5/23 (週日 Sun)	聖餐 Holy Communion
5/24 (週一 Mon) 7:00-7:30pm	與執事同工交流 Communications With Deacons Zoom Meeting Meeting ID: 874 8664 3526 Password: 898500
5/31 (週一 Mon) 7:00-7:30pm	與 GA 長老交流 Communications With GA Elders Zoom Meeting Meeting ID: 874 8664 3526 Password: 898500

上週出席人數 LAST WEEK ATTENDANCE

聯合主日崇拜 Combined Sunday Worship Service	79
--	----

奉獻記錄 OFFERING RECORD

奉獻 Offering Income	From 4/25 & 5/2	今年總數 YTD Inc.
經常費 General Fund	\$15,348.00	\$64,651.00
差傳基金 Mission Fund (2021 Budget \$ 42,040)	\$3,200.00	\$25,513.00
雜項 Misc.(含下列 itemized)	\$320.00	\$3,520.00
-指名關懷基金 Designated Care Fund	\$300.00	
-探險俱樂部 Adventure Club	\$20.00	
總收入 Income Total	\$18,868.00	\$93,684.00
支出 Expense	四月 April	今年總數 YTD Exp.
	\$7,894.23	\$50,078.30

			5/9 This Week	5/16 Next Week
聯合崇拜	Combined Worship	講員 Speaker	Pastor Geoffrey Kirkland	Pastor Jerry Marshall
		領詩 Song Leader	黎榮邦	秦政
		翻譯 Interpreter	呂東思	呂東思
		司琴 Pianist	Samuel He	王亞杰
		影音控制 A/V Ctrl	周烜, Grace Song	周烜, Nathan Zhou

* SLCCC 的主日聯合崇拜在教會舉行，同時在 slccc.org 有 YouTube 直播。

* SLCCC Sunday combined worship service is at church and there is YouTube livestream available at slccc.org.



Generations of Grace Children's Ministry Bible Resource

The following bible resource is for SLCCC Children & Parents (Preschool through 5th grade)
 下面所列是教會為兒童 (學前班至 5 年級) 和家長們所提供的聖經資源:

Grace Community Church Children's Ministry Online Resource 恩典社區教會
 兒童事工網上資源: <https://generationsofgrace.com/>

Message: Paul preaches in Athens (Week 37; Year 3)

Passage: Acts 17:16-34

Principle: Believers should follow Paul's example of obedience to Christ.

Featured Hymn: All Hail the Power of Jesus' Name -Hymns of Grace #143

Ask Your Child: How did Paul show his commitment to Christ?

Apply: By imitating Paul as he obeyed Christ.

This Week: As a family, read Acts 17:16-34.

Next Week: Acts 27:1-44